

wt Inhaltsverzeichnis

Redaktionsbeirat »wehrtechnik«

- **Dr.-Ing. Ulrich Bernhardt**,
Geschäftsführer,
WEW Westerwälder Eisenwerk
GmbH
- **Martin Bertsch**,
Geschäftsführender Gesellschafter
roda computer GmbH
- **Dr. Wolfgang Blaschke**,
Geschäftsführer, RAM-System GmbH
- **Werner Dornisch**,
Präsident Deutsche Gesellschaft
für Wehrtechnik e.V.
- **Dr.-Ing. Christian Eckel**,
Mitglied des Vorstands,
ThyssenKrupp Marine Systems AG
- **Michael Dietz**,
Leiter Vertrieb und Marketing
Mitglied der Geschäftsführung
Mercedes Benz Special Trucks
- **Dr. Thomas Enders**,
Präsident und CEO, Airbus Group
- **Dipl.-Betw. Norbert Erichsen**,
Geschäftsführer
FFG Flensburger Fahrzeugbau GmbH
- **Dipl.-Ing. Jürgen Fischer**
- **Dipl.-Kfm. Claus Günther**,
Sprecher Bereichsvorstand Diehl Defence Holding GmbH
- **Florian Hahn, MdB**,
CSU, Mitglied im Verteidigungsausschuss
- **Dipl.-Ing. Frank Haun**,
Vorsitzender der Geschäftsführung,
Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG
- **James Edward Monroe**,
Vice President Raytheon International Inc.,
Country Director für Deutschland, Österreich, Schweiz
und die Niederlande
- **Vizeadmiral Dipl.-Kfm. Manfred Nielson**,
Inspekteur Streitkräftebasis (SKB)
- **Generalstabsarzt Dr. med. Ingo Patschke**,
Inspekteur des Sanitätsdienstes der Bundeswehr
- **Dr. Peter Podesser**, CEO SFC Energy AG
- **Dipl.-Ing. Hans Michael Schaedla**,
Vorstandsvorsitzender,
Abeking & Rasmussen Schiffs- und Yachtwerft AG
- **General a.D. Rainer Schuwirth**,
Vorsitzender Deutsche Gesellschaft für Wehrtechnik e.V.
- **Andreas Sedlmayr**,
Geschäftsführender Gesellschafter, Autoflug GmbH
- **Dipl.-Ing. Harald Stein**,
Präsident, Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik
und Nutzung der Bundeswehr
- **Prof. Dr. rer. nat. Klaus Thoma**,
Fraunhofer-Institut für Kurzzeitdynamik,
Ernst-Mach-Institut



Die kommenden Monate werden sicherlich richtungsweisend mit den aus deutscher Sicht wohl entscheidenden Messe AFCEA, ILA Berlin Air Show und Eurosatory. Auf der AFCEA in Bad Godesberg wird aus Nutzersicht sicherlich die Interoperabilität, das German Mission Network sowie die „letzte Meile“ von Bedeutung sein. So muss im taktischen Bereich z. B. das System GLADIUS (IdZ-ES) noch um die VHF-Anbindung erweitert werden. Mit Generalmajor Heinrich-Wilhelm Steiner, Kommandeur Führungsunterstützungskommando der Bundeswehr, haben wir den wichtigsten Weichensteller für die Zukunft im Interview. Auf der ILA werden Antworten zur Zukunft der Bodengebundenen Luftverteidigung gesucht. Die MEADS Entwicklungsergebnisse werden bis Ende des Jahres vorliegen, aber wie geht es dann weiter, werden diese als Grundlage genutzt? Außerdem steht die langerwartete Einführung des Airbus A400M bei der Luftwaffe bevor. Außerdem wird natürlich das Thema Unmanned Aerial Systems (UAS) und hier im speziellen die deutschen Pläne für ein bewaffnetes UAS eine große Rolle spielen. Das Titelbild zeigt den letzten erfolgreichen MEADS-Testschuss. Mit Fachbeiträgen und einem Interview mit Brigadegeneral Michael Traut, Abteilungsleiter Ausbildung Streitkräfte im Kdo SKB, beleuchten wir das Thema Ausbildung und Simulation zur diesjährigen ITEC in Köln.

Brief aus Bonn: ILA im Zeichen der Krimkrise	4
Volker Schwichtenberg	
Bücher	6, 79
Personen	7
Global WEHRTECHNIK	8

Spezial: AFCEA

»Die zentrale Bündelung von übergreifenden Zuständigkeiten und Verantwortung ist ein ganz entscheidender Aspekt in der Neuausrichtung der Bundeswehr und folgt dem Gedanken der Zusammenführung von Aufgabe, Kompetenz und Verantwortung in einer Hand.«.....	10
Interview Generalmajor Heinrich-Wilhelm Steiner, Kommandeur Führungsunterstützungskommando der Bundeswehr	
»Bei der Herstellung der Interoperabilität zur Vernetzung von Systemen reicht es nicht, nur die Kommunikationslandschaft zu betrachten.«.....	15
Interview Direktor Rainer Krug, Dienststellenleiter Wehrtechnischen Dienststelle für Informationstechnologie und Elektronik (WTD 81)	
German Mission Network (GMN) Auf dem Weg zum IT-SysBw der Zukunft	20
Michael Volkmer	
Kompetenzbereich Elektronischer Kampf Landsysteme Eine neue Kompetenz im Kampf gegen RCIED	24
Thomas Fischer	
Kryptologie – Sicherheit in der Kommunikation	29
André Forkert in Zusammenarbeit mit dem BAABNw	
News rund um die AFCEA und die Kommunikationslandschaft .	34
André Forkert	
»roda steht in der Gesamtverantwortung.«	41
Interview mit Martin Bertsch, Geschäftsführer roda computer GmbH	
Kommunikation Sotschi 2014 – Die digitalen Spiele	43
André Forkert	

Aus der Industrie 45

Spezial: ILA 2014

»Die Bundeswehr will diese Systeme mit einem Menschen als Entscheider in den ganzen Einsatzprozess einsetzen – also mit einem Soldaten, der bewusst und abschließend über den konkreten Waffeneinsatz eines solchen Systems entscheiden wird.« 49
Interview mit dem Abteilungsleiter Luft im BAAINBw

Luftraumüberwachung durch die Luftwaffe 56
Bernd Lorenzen & Stephan Huland

Simulatoren in der Luftwaffe 62
EUROFIGHTER ASTA in der Nutzung sowie Ausblick A400M
Guido Sperling & Heiko Koch

Bodengebundene Luftverteidigung 67
Experimentalkampagne NIMBLE TITAN – Chancen „Territoriale Flugkörperabwehr“ weiterzuentwickeln
Marcel Szalai & Justus Kruse

Lebender Prozess – Vom Einsatz der zentralen Flugwetterberatung in der Luftwaffe 72
Stefan Nitschke

Marinehubschrauber – Wieder alles offen? 77
André Forkert

»Die RUAG hat sich in den letzten 14 Jahren zu einem internationalen Technologiekonzern entwickelt, der ein wichtiges Standbein mit rund 2.300 Mitarbeitenden in Deutschland besitzt.« 80
Interview mit Urs Breitmeier, CEO der RUAG Holding AG

»Dabei ist es unser Ziel, mit unseren Produkten für höchste Wirksamkeit und Schutz im Einsatz zu sorgen.« 82
Interview mit Thomas Homberg, Geschäftsführer der MBDA Deutschland GmbH

»Es bedeutet, dass Deutschland mit Evolved PATRIOT die geforderte TLVS Architektur zu einem Drittel der Kosten und in der Hälfte der Zeit einer jeden anderen Lösung erreichen kann.« 84
Interview mit James E. Monroe, Vice President Raytheon International Inc.

»Dank kontinuierlicher Upgrades, Systemanpassungen, Transformation vom Einsatzbereich Tiefflug in den Einsatzbereich mittlere Höhen und durch die Integration der neuesten Technologien ist und bleibt der TORNADO der Marktführer in seiner Klasse.« 86
Interview mit Dr. Welf-Werner Degel, Managing Director Panavia Aircraft GmbH

Berichte

- Korpskommandant Aldo Schellenberg: „Wir können von Schweden einiges lernen“. 88
- Luftbetanker übten erstmals beim Europäischen Lufttransportkommando 89

News rund um die ILA und Luftfahrtthemen 90
André Forkert

Das Mittelstandsforum 97

wt-Berichte 100

»Ausbildung ist insgesamt eine spannende Baustelle!« 104
Interview mit Brigadegeneral Michael Traut, Abteilungsleiter Ausbildung Streitkräfte im Kommando Streitkräftebasis

Von Simulatoren zur vernetzten Simulationslandschaft 109
Die Rolle der Simulation in der Bundeswehr
Hans-Herbert Schulz

IWA: Viele Neuheiten, aber die ganz große Sensation fehlte 113
André Forkert

Die Steilfeuerunterstützung der Zukunft 118
André Forkert

Neue Technologien für konventionelle U-Boote 128
Stefan Nitschke

Aus der Bundeswehr 135

Inserentenverzeichnis

AFCEA Bonn e.V. 9
Airbus Helicopters Deutschland GmbH 53
ATM ComputerSysteme GmbH..... 17
Autoflug GmbH..... 77
Aviatic Verlag GmbH 74
Avitech GmbH 48
bogger electronics GmbH..... 25
Brugg Kabel AG 19
Clarion Events 42, 103
Diehl & Eagle Picher GmbH 121
Diehl BGT Defence GmbH & Co. KG 127
Elektrobit Wireless Communications OY 22
ESG Elektroniksystem- und Logistik GmbH..... 63
Eurofighter Jagdflugzeug GmbH..... 61
FMV - Försvarets Materielverk Swedish Defence Material Administration 93
General Atomics Aeronautical Systems Inc. 3. US
Getac Technology GmbH 11
IAI – Israel Aerospace Industries 5
Lufthansa Technik AG 2. US
MBDA 69
Miccavionics GmbH 95
MTU Aero Engines GmbH..... 55
Narda Safety Test Solutions GmbH 13
Raytheon 71
roda computer GmbH 12
ROLLS-ROYCE Deutschland Ltd. & KG 51
RUAG Corporate Services AG 4. US
RUAG Schweiz AG 65
RMW-Bureau 96
Secunet Security Networks AG 23
SYKO Gesellschaft für Leistungselektronik mbH..... 18
Systematic Software UK Engineering Ltd. 27
ThyssenKrupp Marine Systems AG..... 131